

Association française loi 1901 - (OSI - JORF Association du 07/03/2009) N° SIREN: 513189001 - N° SIRET: 51318900100011 et code APE: 9499Z

ONG agréée au Vietnam sous le N° 30 CNV-HĐ (PACCOM)

STATUTES OF THE "LES ENFANTS DU DRAGON" ASSOCIATION

ARTICLE 1 – NAME OF THE ASSOCIATION

An association governed by the Law of July 1, 1901, and the Decree of August 16, 1901, is hereby

formed among the members of these statutes under the name "LES ENFANTS DU

**DRAGON"** (abbreviated as "LEDD"). Its duration is unlimited.

**ARTICLE 2 – PURPOSE** 

This apolitical and non-denominational association aims to assist the poorest children in Asia and

their families, as well as orphans and abandoned children, through all legal means.

**ARTICLE 3 – MEANS** 

To achieve its main objective, the association may:

• Provide direct aid to populations, after validation by the intervention authorities of the

country.

Support structures that welcome these populations (e.g., orphanages).

• Implement economic projects to finance or support the association's actions.

**ARTICLE 4 – HEADOUARTERS** 

The headquarters is located at: 18 Chemin du Prat, 31170 Tournefeuille, France. It may be

transferred by a simple decision of the Board of Directors, subject to ratification by the General

Assembly.

ARTICLE 5 – MEMBERS OF THE ASSOCIATION

The association consists of:

**Honorary Members:** Individuals who have rendered or are rendering significant services

to the association.

18 Chemin du Prat 31170 Tournefeuille (France) Tél.: +33 671 589 806

E-mail: contact@lesenfantsdudragon.com

66/21 đường Cây Cám Phường Bình Hưng Hoà B - Quận Bình Tân TP Hồ Chí Minh (Việt Nam)

DĐ - Mobile (0084) - 0937 126 605

📶 Alider un enfant au Viel

Association française loi 1901 - (OSI - JORF Association du 07/03/2009) N° SIREN: 513189001 - N° SIRET: 51318900100011 et code APE: 9499Z

ONG agréée au Vietnam sous le N° 30 CNV-HD (PACCOM)

Benefactor Members: Individuals who contribute to expanding the association's

resources.

**Active Members**: Individuals or entities up-to-date with their membership fees who

participate in the association's activities.

**ARTICLE 6 – ADMISSION** 

To become an active member, one must be of legal age, submit an application to the Board of

Directors, and pay the membership fee after validation of the application. To become a regular

member, one must be of legal age, submit an application, and pay the membership fee.

ARTICLE 7 – MEMBERSHIP FEES

The amount of the membership fees is decided annually by the General Assembly, upon proposal

by the Board of Directors. All members must pay their annual fee by March 31 of the current year,

except for Honorary Members.

ARTICLE 8 – TERMINATION OF MEMBERSHIP

Membership is terminated by:

Non-payment of fees by March 31 of the current year.

Resignation.

Expulsion: Decided by the Board of Directors by a simple majority, without obligation to

provide a reason.

Death.

**ARTICLE 9 – RESOURCES** 

The association's resources include:

1. Membership fees.

2. Grants and co-financing from the State, International or European Development

Organizations, Regions, Departments, Municipalities, or any other public body.

18 Chemin du Prat 31170 Tournefeuille (France) Tél.: +33 671 589 806

E-mail: contact@lesenfantsdudragon.com

66/21 đường Cây Cám Phường Bình Hưng Hoà B - Quận Bình Tân TP Hồ Chí Minh (Việt Nam) DĐ - Mobile (0084) - 0937 126 605

Page 2 of 5

Les Enfants du Dragon

Association française loi 1901 - (OSI - JORF Association du 07/03/2009)

N° SIREN : 513189001 - N° SIRET: 51318900100011 et code APE: 9499Z

ONG agréée au Vietnam sous le N° 30 CNV-HĐ (PACCOM)

3. Donations collected during events organized by the association, and exceptionally, sales of products aimed at financing the association's actions.

4. Income from services provided by the association and its assets.

5. Interest generated by the association's funds.

6. Any other resources authorized by legislative or regulatory texts.

ARTICLE 10 – BOARD OF DIRECTORS

The association is managed by a Board of Directors, whose number of members is set by the General Assembly and is always an odd number between 3 and 7. Members are elected for 3 years by the Ordinary General Assembly and are renewable by one-third each year. The Board elects a

Bureau consisting of at least:

• A President,

• A Treasurer,

• A Secretary. Additional roles such as Vice-Presidents or Assistant Treasurer may be

added if necessary.

ARTICLE 11 – BOARD MEETINGS

The Board meets at least once every six months, upon convocation by the President or at the request

of one-quarter of its members. Decisions are made by a majority of the votes cast.

ARTICLE 12 – ROLES OF THE BOARD

The Board sets the agenda for General Assemblies and ensures the execution of their decisions. It

rules on the admission and expulsion of members and the appointment of the Bureau.

**ARTICLE 13 – THE BUREAU** 

The Bureau ensures the proper functioning of the association under the control of the Board. It

meets at least four times a year. The President represents the association in all civil acts and

concludes agreements, subject to authorizations from the Board.

18 Chemin du Prat 31170 Tournefeuille (France) Tél.: +33 671 589 806

E-mail: contact@lesenfantsdudragon.com

66/21 đường Cây Cám Phường Bình Hưng Hoà B - Quận Bình Tân TP Hồ Chí Minh (Việt Nam) DĐ - Mobile (0084) - 0937 126 605

Page 3 of 5



Association française loi 1901 - (OSI - JORF Association du 07/03/2009)

N° SIREN : 513189001 - N° SIRET: 51318900100011 et code APE: 9499Z

ONG agréée au Vietnam sous le N° 30 CNV-HĐ (PACCOM)

# **ARTICLE 14 – GENERAL ASSEMBLIES**

The Ordinary or Extraordinary General Assembly includes all members who have paid their fees by March 31. Members can be represented by proxy.

# ARTICLE 15 - ORDINARY GENERAL ASSEMBLY

The Ordinary General Assembly meets annually before June 30. It approves the accounts, votes on the budget, and deliberates on the agenda items.

## ARTICLE 16 - EXTRAORDINARY GENERAL ASSEMBLY

The Extraordinary General Assembly decides on amendments to the statutes and the dissolution of the association. Decisions are made by a two-thirds majority of the votes cast.

# **ARTICLE 17 - DISSOLUTION**

In case of dissolution, the General Assembly appoints one or more liquidators to distribute the net assets to one or more associations with similar objectives.

## **ARTICLE 18 – INTERNAL REGULATIONS**

Internal regulations may be established by the Board of Directors and approved by the General Assembly.

## **ARTICLE 19 – ACCOUNTABILITY**

Annual accounts, including an operating report and a balance sheet, must be presented.

18 Chemin du Prat 31170 Tournefeuille (France) Tél.: +33 671 589 806

E-mail: contact@lesenfantsdudragon.com

66/21 đường Cây Cám Phường Bình Hưng Hoà B - Quận Bình Tân TP Hồ Chí Minh (Việt Nam) DĐ - Mobile (0084) - 0937 126 605



Association française loi 1901 - (OSI - JORF Association du 07/03/2009) Les Enfants du Dragon N° SIREN : 513189001 - N° SIRET: 51318900100011 et code APE: 9499Z ONG agréée au Vietnam sous le N° 30 CNV-HĐ (PACCOM)

## **ARTICLE 18 - REGLEMENT INTERIEUR**

Un règlement intérieur peut être établi par le Conseil d'Administration qui le fait approuver par l'Assemblée Générale.

Ce règlement éventuel est destiné à fixer les divers points non prévus par les statuts, notamment ceux qui ont trait à l'administration de l'Association.

### **ARTICLE 19 – COMPTABILITE**

Il est tenu une comptabilité faisant apparaître annuellement un compte d'exploitation, le résultat de l'exercice et un bilan.

Modifiés à Tournefeuille le 04/06/2023.

Le Président

MARC DE MUYNCK

Le Trésorier

Jean-François DUBOC

"LES ENFANTS DU DRAGON"

Association humanitaire

18 Chemin du Prat - 31170 Tourne

18 Chemin du Prat 31170 Tournefeuille (France)

Tél.: +33 671 589 806

E-mail: contact@lesenfantsdudragon.com

66/21 đường Cây Cám Phường Bình Hưng Hoà B - Quận Bình Tân TP Hồ Chí Minh (Việt Nam) DĐ - Mobile (0084) - 0937 126 605

www.lesenfantsdudragon.com

Page 7 of 7